

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299  
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.554

Martes 6 de octubre de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## El Jefe del Estado recibió en el palacio de El Pardo al ministro turco de Asuntos Exteriores

Madrid, 6.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha recibido a mediodía, en el palacio de El Pardo, la visita del ministro turco de Asuntos Exteriores, señor Cemal Erkin, llegado ayer a Madrid para celebrar conversaciones con el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella.

## SIGUE EL JUICIO CONTRA 20 NAZIS EN FRANCFORT

Acusados de gasear a los prisioneros en Auschwitz durante la guerra

Francofurt, 6.—Unos 20 prisioneros semidesnudos y a medio gasear, escaparon de la muerte en las cámaras de gas del campo de Auschwitz, irrumpiendo por una puerta que no había sido cerrada herméticamente, según ha revelado un testigo en el proceso que se sigue contra algunos de los responsables de las atrocidades cometidas en el citado campo. «Pero cuando se creían libres, una vez en el exterior, fueron ametrallados por Wilhelm Boger», ha declarado Felipe Mueller, de Praga, miembro del grupo encargado de trasladar los cadáveres desde las cámaras de gas al crematorio. Wilhelm Boger es uno de los 20 acusados. El testigo indicó que Hans Stark, otro acusado, se encargó de gasear a miles de judíos. «Envió de diez mil a once mil personas a las cámaras de gas, y él mismo se encargó de abrir la llave. Yo lo presencié», dijo el testigo.—Efe.

## Curas párrocos asistirán también al Concilio Ecuménico

Mientras se discute el esquema relativo al apostolado de los seglares

Ya han sido designados, aunque se ignora de quiénes se trata

Ciudad del Vaticano, 6.—Curas párrocos han sido designados para asistir a los trabajos del Concilio mientras se discute el esquema relativo al apostolado de los seglares, que la Asamblea ha abordado hoy después de haber oído sobre la cuestión un informe del cardenal Fernando Cento.

Se ignora todavía la procedencia de los eclesiásticos escogidos. El secretario del Concilio, monseñor Pericle Felici ha señalado sin embargo, que no ha sido posible hacer acudir al aula a los curas de las parroquias del mundo entero como hubieran deseado numerosos obispos. La asamblea ha adoptado por otra parte, por 1.326 votos contra 300 y 209 votos «juxta modum», proponiendo enmiendas, todo el primer capítulo del esquema sobre ecumenismo.

En otras votaciones parciales sobre el capítulo segundo se han reunido mayorías que oscilan entre 2.076 y 2.099 votos contra una minoría de 46 a 92 votos. En un solo caso la mayoría se redujo a 1.872 votos contra 292 de la minoría.—Efe.



El presidente Johnson al recibir en la Casa Blanca al recientemente nombrado secretario general de la Nato, H. E. Manlio Brosio, con quien celebró una larga entrevista.—(Foto Europa Press.)

## POR FIN, TSHOMBE LLEGO A EL CAIRO

Pero en la conferencia neutralista no quieren admitirle

El Cairo, 6.—El jefe del Gobierno del Congo, Moisé Tshombé, ha llegado a esta capital, por vía aérea, procedente de Atenas y fue acompañado por la policía militar a una sala aislada del aeropuerto cairota.—Efe.

## Inauguración del XXVI Congreso Internacional de la Organización Mundial de Hoteles, Restaurantes y Cafeterías

Palma de Mallorca, 6.—Se ha inaugurado el XXVI Congreso Internacional de la Organización Mundial de Hoteles, Restaurantes y Cafeterías (Ho-Re-Ca), en un acto celebrado en el Salón de San Francisco. El acto inaugural ha estado presidido por el director general de Empresas y Actividades Turísticas, D. León Herrera, que ostentaba la representación del ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne.

## Un mero de 110 centímetros de longitud y 24 Kgs. de peso, capturado en Arrecife

Arrecife de Lanzarote, 6.—Un mero de ciento diez centímetros de longitud y 24 kilos de peso ha sido capturado, a 16 metros de profundidad, por el pescador submarinista de Arrecife, doctor Molina Aldama, en las cercanías de playa Bastián, a seis kilómetros de esta ciudad. El mero fue alcanzado por un arpón y, visiblemente tocado, se refugió en una cueva, de donde no pudo ser rescatado, pese a las varias inmersiones realizadas por el doctor Molina. En días sucesivos el submarinista realizó nuevas inmersiones, hasta que logró cobrarlo ya muerto, cien y veinte horas después de haberlo para evadirse.—Cifra.

## Fraga Iribarne entregará esta noche a la Guardia Civil el retrato del duque de Ahumada, fundador del Cuerpo, pintado por Vázquez Díaz

Madrid, 6.—El retrato del duque de Ahumada, pintado por Vázquez Díaz, que esta noche entregará el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, a la Guardia Civil, mide 2,05 metros de alto por 1,25 de ancho, aproximadamente. Representa al fundador del cuerpo con botas altas de charol, pantalón blanco, casaca azul con vueltas rojas, fajín de general, bicorneo con plumas blancas que lleva en la mano y banda de la Gran Cruz de Carlos III.

La composición del cuadro recuerda poco el estilo del pintor Vázquez Díaz, teniendo en cambio un cierto aire goyesco, muy del tono y ambiente que pudo rodear al duque en su época; el personaje está de pie, mirando de frente al espectador, con la cabeza levemente inclinada y luciendo pelo y barba canosos.—Cifra.

Dentro de pocos años todos los españoles capaces tendrán estudios de grado medio. Apresúrate a adquirir el título correspondiente que te capacitará para muchos trabajos

## «Un puente sobre el tiempo», una película sobre los alféreces provisionales

Se estrenará en función de gala el próximo viernes en Madrid

Madrid, 6.—En sesión privada y con asistencia de los generales Díaz Alegría y Gutiérrez de Tovar, se ha proyectado la película de largo metraje «Un puente sobre el tiempo», basada en la vida de los alféreces provisionales en nuestra Cruzada de Liberación. Asistieron también el autor del guión y el director de la cinta, don Alfonso Mendiri Tello y don José Luis Merino Boves, respectivamente. El estreno oficial de la película, en función de gran gala, se efectuará en el cine Madrid el próximo viernes, día 9, a las diez y media de la noche. Cifra.

## España impone su acusado gusto en la moda y la arquitectura, dice «Life»

Nueva York, 6.—La revista «Life» publica un extraordinario reportaje gráfico sobre la moda española, subrayando que «tanto en alta costura, como en arquitectura, España impone su acusado gusto y de repente hace la moda». El reportaje de «Life», casi todo en color y que se extiende sobre doce páginas completas, muestra las líneas de Pertegaz, Rodríguez, Herrera y Ollerio, Mitzou, Permyer y Caruncho, sobre fondo de arte moderno tomado de Gaudí, Domenech y Montaner. En él se incluye una doble página dedicada a la condesa de Quintanilla pasando una colección de Rodríguez. Efe.

## LA BOLSA Sesión irregular

Madrid, 6.—La sesión de hoy fue irregular. El grupo bancario estuvo sostenido. El Banco Español de Crédito se cotizó sin derecho. Uno de los sectores que más se distinguió por sus alzas de cierta cuantía fue el inmobiliario y el de urbanizadoras. El cierre se efectuaba sostenido. De un total de 111 valores contratados en renta variable, 34 suben, 39 bajan y 37 no varían. El índice se fija en 101,64 en baja de 0,13 por 100.—Cifra.

BILBAO Bilbao, 6.—En Bilbao la sesión ha estado en todo momento dominada por la presión del papel, y en casi todos los corros se observan retrocesos si bien de escasa cuantía. El Banco Español de Crédito ha cotizado el cupón y lo ha hecho con ligera pérdida.

BARCELONA Barcelona, 6.—Algo más de pesadez se notó en la sesión de Bolsa de hoy, primera de la semana.

En el corro de acciones las operaciones alcanzaron a más valores que días pasados, con pequeñas alternativas. Predominaron los signos negativos, aunque no en gran escala. Se notó en el ambiente una actitud positiva de los asistentes, observándose unos a otros. Las operaciones realizadas fueron de picos y no hubo grandes operaciones debido a la actitud antes mencionada. En fondos públicos, las pequeñas variaciones de costumbre. En obligaciones industriales, más negocio que días pasados, sin apenas alternativas. En general fue una sesión de estudio entre los asistentes.—Cifra.

## Lleva once años en cama, da clases en su habitación y estudia el bachillerato radiofónico

Puente Genil (Córdoba), 6.—Postrado en cama desde hace once años, afectado por una enfermedad incurable de origen reumático, un joven convierte en escuela su propia habitación y sigue los estudios del bachillerato radiofónico. Se trata de José Marino Logroño, que habita en la ribera de San Juan, en la huerta llamada «El Caño», de la vega del Genil. Tras de un ataque reumático que sufrió a los veinte años, se le produjo una parálisis de las piernas y una lesión de la columna vertebral. Recluido en una habitación de cinco por dos metros, soporta su enfermedad con entereza y un extraordinario espíritu religioso. Reza el rosario diariamente y recibe la comunión con frecuencia. Para ayudarse económicamente, da clases a niños de las cercanías en la habitación que ocupa. Tiene una cama especial. Sólo se vio obligado a dejarla cuando se produjeron las inundaciones del Genil en febrero de 1963, en que le llevaron a un lugar seguro. Los vecinos, que admiran la voluntad y la devoción religiosa del joven, le han regalado, por suscripción, un aparato receptor de televisión, para que pueda asomarse al mundo, que hasta ahora se reducía al paisaje de la ribera que contemplaba a través de las dos ventanas del dormitorio.—Cifra.

## XXII Asamblea General de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo

Ha comenzado en Madrid

Se inauguró también la Exposición de Cooperativas del Campo, en la que se muestran los avances del cooperativismo agrícola en España

Madrid, 6.—Ha comenzado la XXII Asamblea General de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo. El acto se celebró en el gran salón de sesiones de la Casa Sindical, que se hallaba totalmente lleno de asambleístas. Presidió el secretario general de Sindicatos, señor Lamata.

## Discurso de apertura

El presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, don Fernando Muñoz Grandes, pronunció el discurso de apertura en el que trazó las grandes líneas sobre las que ha de desarrollarse la tarea de la asamblea. Previamente al acto inaugural, los asambleístas oyeron misa de Espíritu Santo, en la iglesia de Jesús de Medinaceli. Tres el discurso del señor Muñoz Grandes, se entró en el orden del día. Fue leído y aprobada el acta de la sesión anterior y la memoria del ejercicio de 1963.

TEMAS TRATADOS A continuación D. Francisco Ibarrola, director gerente de la «Junta Nacional de Bodegas y Destilerías Cooperativas», expuso a los reu-

nidos el tema «Bodegas cooperativas». Luego don Martín Fernández Palacios, de la Cooperativa de Productores de Leche de Vizcaya y vicepresidente de la Junta Nacional de Industrias Lácteas, trató del tema «Industrias Lácteas». El tema de «Cooperativas Arroceras» fue expuesto por el ponente don Francisco Margalef Sanjuan, presidente de la Cámara Arroceras de Amposta y vicepresidente de la Junta Nacional de Cooperativas Arroceras.

Finalmente, don Fernando Maestro Palo, licenciado en Ciencias Químicas, presidente de la Cooperativa del Campo de Calatorao y vocal del Gabinete Técnico de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, trató del tema «Planta, hortifrutícolas y fábricas de conservas».

## EXPOSICION

La sesión de la mañana, terminó con el acto inaugural de la exposición de Cooperativas del Campo, instalada en el edificio de la Casa Sindical, en la que, de una manera gráfica y amena, se muestran los avances del cooperativismo agrícola en España.—Cifra.

## Con las mujeres no se puede No volverá, dice, a arbitrar un partido de fútbol femenino

Ipswich (Inglaterra), 6.—Roger Smith, árbitro de fútbol ha anunciado su irrevocable decisión de no arbitrar nunca más un encuentro de fútbol femenino. Smith tomó esta decisión radical después de haber arbitrado un encuentro femenino entre dos equipos de Ipswich y Stowmarket. Ganaba Ipswich y una de sus jugadoras, Linia Garwood, fue expulsada del terreno de juego por haber usado una llave de judo contra una jugadora del equipo contrario. Linda se negó a retirarse y todo el equipo se sentó en el suelo para apoyar la actitud de su jugadora. Se produjeron algunos «encuentros» y luego la lluvia de lágrimas, e incluso una de las jugadoras llevó a su madre al terreno de juego para que discutiera con el árbitro las incidencias del partido. El encuentro fue finalmente «bas partes».—Alfil.

## No fue un negro, sino un blanco el que agredió al esposo de una pelirroja en Nueva York

Había sido novio de ésta Nueva York, 6.—La joven pelirroja de 26 años, que, según se informó ayer, había sido objeto de una agresión de un «hombre negro fornido», que después apuñaló a su marido en el centro de Nueva York, ha declarado que el asaltante no era negro, sino un antiguo novio suyo de raza blanca. El marido de la pelirroja, Joseph Zaia, de 28 años, se encuentra muy mejorado de sus heridas en un hospital de Nueva York. Como quiera que ninguno de los testigos presenciales pudo recordar ante la policía que se tratara de un negro, la joven ha manifestado la verdad. La policía también ha descubierto que tanto el marido como su joven y bella esposa tienen antecedentes penales.—Efe.

## La cabeza y un brazo de una mujer, en una calle de París

París, 5.—Un transeunte halló la cabeza y un brazo de una mujer en una calle de París. La policía, que ya inició la investigación, declaró que otros restos habían aparecido en una maleta junto a la acera. No se ha podido identificar a la mujer.—Efe.

## Veinte peregrinos heridos en choque de vehículos en AQUISGRAN

Aquisgrán, 6.—Veinte personas han resultado heridas, cinco de ellas gravemente, al chocar un autobús, en el que viajaban peregrinos alemanes que regresaban de Banneux, Bélgica, contra un remolque belga, cerca de esta localidad. Los heridos graves son el conductor del autobús y cuatro mujeres.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## BIENVENIDOS

Otra vez se han abierto las aulas de segunda enseñanza. Los autocares que enlazan la provincia con la ciudad, desembarcaron estos días abundantes maletas y numerosos estudiantes de uno y otro sexo que vuelven a recluírse en sus colegios, o en sus habitaciones alquiladas para emprender un nuevo curso.

Por las calles chicos y chicas, aquellos sin uniforme—eso bueno que tienen para el bolsillo de los padres—y muchas de éstas con los suyos, pusieron de nuevo en nuestras calles, la nota alegre de su paso y ambiente estudiantil. Por cierto que para muchas de las uniformadas el año ha traído la nota de un nuevo modelo, con el que se sienten tan contentas, mucho más cuando su línea y colorido está más a tono con los normales atuendos de las calles. Uniforme, pues, tan sólo por cuanto al ser muchas de vestidas de la misma forma el atuendo toma nota de uniformidad. Por lo demás, un traje más de calle que viene bien a la hora de economizar en el presupuesto de los padres, aunque al adquirirlo ahora suponga un fuerte desembolso.

En fin, es cuestión tradicional esta de los uniformes de las chicas pero es de esperar que algún día en algún "concilio" o consejo de padres y directoras de colegios se llegue a esa supresión de la uniformidad que, al fin y al cabo, no trae más que vistosidad, sí, pero a costa de gastos no tan necesarios como parece. Ahí está el ejemplo de los colegios masculinos en los que la formación para nada tiene en cuenta la uniformidad en el atuendo de los estudiantes.

Un nuevo curso, pues, porque octubre está ya entrado en carriles por completo y las cosas vuelven a la normalidad otoñal e invernal tras el paréntesis veraniego. Aquí están de nuevo estudiantes y "estudiantas" poniendo otra vez su animación en las calles, aunque esa animación se vea un tanto amenazada de tragedia, cuando a la entrada y salida de las clases, en determinados centros, la calle de San Juan, peligrosa en sus cruces y curvas, se ve llena a rebosar, de esa juventud líbrala al brazo, que busca en sus estudios el porvenir de un incierto mañana.

Bienvenidos todos, ellos y ellas, y que el nuevo año escolar les traiga, al final del ejercicio, una buena cosecha lograda con su esfuerzo, ausente por completo de "catábasas".

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,30

**PERDIDAS**  
CARTERA conteniendo documentación, día 5. Gratificarán: Peruchu, 18.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
VENDO apartamentos oficinas en Fernández Ladreda. Apimosa.

VENDO pisos calefacción, exentos de contribución, bien situados. Apimosa.

SE vende solar 800 m<sup>2</sup>, propio para construir, 30 viviendas más local, Apimosa.

PARCELAS desde 1.000 a 30.000 m<sup>2</sup>, fachada carretera, agua, luz, etc. Apimosa.

TRASPASO local comercial y piso sitio céntrico. Apimosa.

APIMOSA, de 10 a 1 y de 3,30 a 6,30. Avenida Fernández Ladreda, 12. Teléfono 3126.

**ALQUILERES**  
AUTOS Sieramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47, Segovia.

ALQUILER sin conductor. Turismos últimos modelos. Auto Sieramar. Teléfono 14-47. Fernández Ladreda, 11.

SE arriendan 25 obradas de tierra término de Segovia. Tratar: Mariano González. Teniente Ochoa, 15 (San Millán).

HABITACION dos camas, media o completa pensión. Parque, 14, principal (Peñascal).

**Bromas y Veras T. V.**  
Demasiadas juntas se celebran más tras mes sin otro motivo que el de haber pasado 30 días desde la última.

**Perfumería T. Velasco**  
Productos de belleza  
STENDHAL, de París

**Cine CERVANTES**  
Hoy: 7,30 y 11. Estreno  
Il selección especial  
NOCHE DE CIRCO  
De Ingemar Bergman  
Para mayores de 18 años  
Mañana: 7,30 y 11  
EL CABO DEL TERROR  
Gregory Peck - Robert Mitchum  
Para mayores de 16 años

**ILMO. AYUNTAMIENTO DE CUELLAR**  
GRAN FERIA DE OTOÑO «NUSTRA SEÑORA DEL PILAR», durante los días 14 al 18 de octubre  
Los días 14, 15 y 16, con cierre de operaciones el 17, GRAN FERIA DE GANADOS, exponente de la ganadería regional.  
Será necesaria la guía de origen y sanidad de ganados.  
E. día 18, gran Carrera Ciclista para independientes y aficionados. Grandes premios y primas. Bailes de sociedad en pistas y salones y grandiosas películas en los cines de la localidad.

**TAQUIMECANOGRAFIA**  
se necesita para pueblo importante provincia de Burgos  
Publicidad ULTRALAS  
San Juan, 7



# Información Local

## La Comisión Provincial de Servicios Técnicos aporta 750.000 pesetas para la ordenación de la PLAZA DE SAN MARTIN

### Y solicitará ayuda técnica y económica al ministro de la Vivienda para que se lleve a cabo dicho proyecto

#### El Plan de Obras y Servicios aprobado para este año asciende a 9.064.857 pts.

Se estudiará el aprovechamiento deportivo y en otros aspectos del río Eresma

En la sala de juntas del Gobierno Civil y bajo la presidencia del señor Murillo de Valdivia, se ha reunido la permanente de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, con asistencia de todos sus componentes; presidente de la Diputación, delegado de Hacienda, ingeniero jefe de Obras Públicas, jefe de los Servicios Técnicos de la Delegación Provincial de la Vivienda e ingeniero representante del Ministerio de Agricultura, actuando como secretario el de la Comisión Provincial, don Antonio Rodríguez Más.

#### Plan para 1964

Abierta la sesión, se dio cuenta de haberse recibido de la Presidencia del Gobierno la aprobación del plan de obras y servicios correspondientes al año 1964, que asciende a la cantidad de 9.064.857,04 pesetas, destinándose a abastecimiento de aguas, para nueve municipios 5.891.000,00 pesetas; 900.000 para tres Centros rurales de higiene y casa de médico; 1.811.700 pesetas para la instalación de teléfono

prendidas, entre las que figuran las subvencionadas en Segovia (capital) por importe de 2.140.905,84 pesetas invertidas en distintas obras de la ciudad; iluminación de las calles comprendidas entre el Azoguejo y Plaza de Franco; pavimentaciones de Día Sanz, plaza de Conde de Cheste, del Seminario, accesos al monasterio del Parral, barrada «Larrucea», calle de los Coches, calle de Joaquín Pérez Villanueva, plaza de Avendaño y calle del Obispo Gandasegui y cobertura del río Clamores.

#### Otros asuntos

La Comisión permanente estudió la nueva composición de las distintas comisiones de trabajo, a las que se han incorporado otros técnicos que por la función específica que les está encomendada prestarán a los fines de cada una, una valiosa aportación. También se adoptaron medidas de régimen interior para dar un ritmo acelerado a la ejecución del plan correspondiente al presente año, aprobado por la presidencia del Gobierno.

Por último, la Comisión permanente aprobó, tras el estudio de los dictámenes, distintos proyectos de obras municipales.

#### Distribución de un millón de pesetas

También se estudió la distribución de la subvención de un millón de pesetas, concedidas a esta provincia por la Dirección General del Tesoro, entre 17 localidades, habiéndose tenido en cuenta para su estimación la necesidad y urgencia de las solicitudes presentadas, quedando algunas pendientes hasta recibir nuevas subvenciones.

#### Cuevas de Prádena

La Comisión permanente acordó constituir una comisión especial para estudiar todo lo concerniente a las cuevas de Prádena, acordando dirigirse al director general de Bellas Artes para que designe un técnico de excavaciones arqueológicas afecto a la comisión que se propone.

#### Río Eresma

Asimismo, se estimó por la permanente la necesidad de que la Comisión de Trabajo para asuntos de carácter hidráulico estudie la posibilidad de aprovechamiento del río Eresma a su paso por nuestra ciudad y alrededores, tanto en el aspecto deportivo como

**Ahora**  
puede usted admirar todas las novedades  
OTOÑO-INVIerno  
CASA FERMIN  
Últimas creaciones FOAM-DUGAM

no en 26 localidades—que unidos a los ya instalados totalizan 55 pueblos dotados de este servicio—, desde el pasado año, en que fue redactado un estudio que afecta a los 130 pueblos que carecían de él.

#### Plaza de San Martín

La Comisión permanente acordó destinar a la ordenación de la Plaza de San Martín la cantidad de 750.000 pesetas y se dirigirá un escrito al ministro de la Vivienda, solicitando ayuda técnica y económica para llevar a cabo el proyecto, ofreciendo como aportación la cantidad citada.

#### Planes anteriores

Se estudió la situación de los anteriores planes y las obras en ellos com-

## Fallo de los certámenes provinciales literario y de artes plásticas

### Convocados con motivo del Día de la Provincia

El jurado calificador del II Certamen Provincial de Artes Plásticas convocado con motivo del Día de la Provincia, ha acordado conceder los siguientes premios:

Pintura. Primer premio de 3.000 pesetas y diploma de honor a don Fausto Núñez, por su cuadro «La Catedral».

Segundo premio de 2.000 pesetas y diploma al mérito a don Carmen Funes Arévalo, por su obra «Haciendo maniobras».

El jurado a declarar desistió por falta de trabajos la sección de grabado, acuerda con la dotación económica establecida para dicha sección, crear dos accesos de 1.500 pesetas cada uno que se conceden a don Manuel Gómez Santos, por su cuadro «Pedraza», y a don Rafael Rodríguez Baixeras, por el suyo denominado «Tierras rojas».

Dibujo. Primer premio de 2.000 pesetas y diploma de honor a don Alberto García Gil, por su obra «San Millán, casas».

Segundo premio de mil pesetas y diploma al mérito a don Luis de Andrés García, por su obra «Puente del Parral».

Fotografía. El jurado, ante las características peculiares que diferencian a la fotografía en color de la fotografía en blanco y negro, acuerda por unanimidad, la creación de dos primeros premios y un accésit, distribuidos de la forma siguiente:

Primer premio de fotografía en color a don José Antonio Mateo Remacha, por la fotografía titulada «Clastro», de 1.500 pesetas y diploma de honor.

Primer premio en blanco y negro a don José María Heredero, por la fotografía titulada «Serenidad», de 1.500 pesetas y diploma de honor.

Accésit a don Antonio Gómez Santos, por la fotografía titulada «Románico», de 500 pesetas.

#### CERTAMEN LITERARIO

El jurado calificador de los trabajos presentados al Certamen Literario, ha acordado por unanimidad conceder los siguientes premios:

Primer premio de la Excm. Diputación Provincial de Segovia, dotado con 5.000 pesetas, al trabajo «Apuntes para una historia de la villa de Coza» presentado bajo el lema «Cruz, mitra y espada», original de don Antonio Gómez Santos.

Segundo premio del Gobierno Civil y Jefatura Provincial del Movimiento, dotado con 4.000 pesetas al trabajo en verso titulado «Canto a la Virgen de la Soterraña», presentado bajo el lema «Espaldarazo», original de don Santiago Gallego Garrido.

Tercer premio de la Caja de Ahorros de Segovia, dotado con 3.000 pesetas, al trabajo en verso titulado «Canto a Segovia y su provincia», presentado bajo el lema «Plaza Mayor de España», original de don Angel Benito.

#### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 604.

## Una lápida a la memoria de ANTONIO MACHADO se ha descubierto en el antiguo Instituto

### Presidió el acto el gobernador civil

Esta mañana, en el edificio antiguo del Instituto Nacional de Enseñanza Media, ha tenido lugar un sencillo y emotivo acto, con motivo de descubrirse una lápida en homenaje a don Antonio Machado, que fue profesor de francés en este mismo centro.

La lápida ha sido colocada en el vestíbulo del centro, donde pronunciaron unas palabras el catedrático de literatura don José Montero Padilla, que se refirió a la oportunidad de este homenaje que se rinde a Machado en el XXV aniversario de su muerte, y que dejará así perpetuado su recuerdo en este centro en el que fue profesor. Seguidamente, el catedrático de literatura doña Consuelo Recardell hizo uso de la palabra para recordar algunos aspectos de la vida de Machado en Segovia, a la que tuvo presente en su obra y en sus cartas; después, la directora del centro, doña Sara García Bermejo, contó algunas anécdotas que reflejan la extrema sencillez del poeta, y, por último, el gobernador civil, don Juan Murillo de Valdivia, procedió a descubrir la cortina que dejaba al descubierto la lápida, que lleva la siguiente inscripción: «Antonio Machado. 1875-1939. A la memoria del gran poeta y catedrático que fue de este centro, en el XXV aniversario de su muerte, 1964.»

Asistieron al acto, además de los citados, el director honorario señor Revilla, varios catedráticos y la patrona de la casa de huéspedes donde residió Machado durante su estancia en Segovia.

### DE SOCIEDAD

#### Enlace Huerta Huerta-Rico Tomás

Ayer por la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, se celebró el enlace matrimonial de la señorita Ana Mari Rico Tomás con don Ramón Huerta Huerta, letrado asesor de la Diputación Provincial.

Apadrinaron a los contrayentes doña Rosa María Ecenaro de Huerta, en representación de doña Trinidad Huerta, madre de novia, y don Fernando Rico Saavedra, padre de la desposada.

Ofició en la ceremonia el abad mirado de la basílica de Santa Cruz del Valle de los Caídos don Justo Pérez de Urbal, quien pronunció una emotiva plática. En representación del Juzgado actuó el abogado de este ilustre Colegio don Julián Otero de Cáceres y firmaron en el acta, por parte del novio, don Juan Murillo de Valdivia, don José Encinas Fernández, don Rafael, don Luis y don Mario Huerta Huerta y don Rafael Bono Huerta. Por parte de la novia lo hicieron don Moisés López Gómez, don Moisés López Parras, don José Jiménez Gómez, don Julián Otero de Cáceres y don Enrique Disidier da Vila.

Seguidamente, los numerosos invitados fueron obsequiados con un lunch en el Hotel Sirenas.

Los nuevos señores de Huerta Huerta, a quienes deseamos muchas felicidades, salieron de viaje en dirección a Palma de Mallorca y otras capitales.

Para su hogar: vidrios, cristalerías, porcelanas, cerámicas. «La casa del siglo XV».

#### SEGOVIA RELIGIOSA

En las MM. Carmelitas  
Mañana, día 7, a las seis y media, en las madres carmelitas descalzas, dará comienzo la novena en honor de la seráfica madre Santa Teresa de Jesús, con exposición de S. D. M., rosario, novena y motetes. Los días 13, 14 y 15 predicará el reverendo padre Celsino de Jesús, de la residencia de Madrid.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Corpiús, 8.  
José Zorrilla, 45.

#### Estudie en STUDIO

COMEDOR nogal estilo inglés, grande. Teléfono 1858.

PISO señorial, vendo. San Agustín, 2. Jala.

VENDO 50 borregos, 200 ovejas y 50 con cría. Justo, Mozoncillo.

VENDO vaca suiza parida del segundo. Aureliano Gallego. Navas de Oro.

SUIZA cumplida del segundo. Máximo Alonso. Pinarejos.

VENDO macho romano seis años, seis dedos. Félix Pinela. Cantimpos.

SUIZA primeriza, buena. Casimiro. Mozoncillo.

VENDO vacas paridas y abocadas, chotos y chotas. Razón: Alto de Santo Tomás, 18.

VENDO 40 pollas 75 días, gallina blanca. Cayetano Llórente. Jemenuño.

### SIN PASO

«Recordan ustedes que hace muy poquitos días escribimos sobre la necesidad de dejar algún paso para peatones de acceso a la élipse de la plaza Mayor, porque únicamente existe libre un tramo pequeño frente a la calle Real? Bueno, pues en la mañana del domingo, ni ese tramo estaba libre, ya que aparecía ocupado por un turismo y dos motocicletas con sidecar. Total, que los peatones tenían que hacer equilibrios para entrar o salir de la élipse a través del espacio que debería estar siempre libre para ellos.

### POR LA DERECHA

Tenemos que recordar, una vez más, por el peligro que supone el incumplimiento de esta obligación de peatones, que la circulación por la calle de San Juan debe realizarse extremadamente el cuidado y marchando cada cual por su acera correspondiente. Hay muchas personas que acostumbran a subir por la izquierda, y en el último tramo de la calle, hasta la curva, casi siempre algunos que descienden por su derecha han de dejar paso, exponiéndose a ser arrollados por algún vehículo que baje la calle y que en ese punto crítico tiene que ir extremadamente pegado a la acera.

### SOBRE EL TERRENO

Per cierto, y ahora que nos referimos a la calle de San Juan cuando se va a estudiar sobre el terreno la cuestión de supresión de esa pared que obstaculiza la visibilidad en la curva, y de la que tantas veces se ha tratado?

Ese estudio debe ser urgente, si es que aún no se ha efectuado, porque cuanto antes se ponga el remedio, más se facilitará la circulación en punto tan peligroso, y se evitará el peligro que supone la caída frecuente de trozos de pared sobre la acera y calzada.

### DON GUILLERMO CANTO BORREGUERO, PRESIDENTE DE LA UTECO

Ha tomado posesión de su nuevo cargo de presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, don Guillermo Canto Borreguero, que hasta ahora venía desempeñando la vicepresidencia de dicha entidad.

Deseamos al señor Canto Borreguero que su notable experiencia en los asuntos propios de la Uteco le lleven a obtener numerosos éxitos en pro del campo segoviano.

### CHOQUE DE DOS AUTOMOVILES, SIN HERIDOS

Anoche, a las 10, en el kilómetro 164,300 de la carretera nacional 110, término de Torre Val de San Pedro, en tramo recto a la salida de una curva, chocaron el autotaxi M-167.548, conducido por don Félix Renedo González, de Segovia, y el turismo M-111.442, que conducía don José Villasastra García, de Madrid. Las causas del accidente se deben, al parecer, a que el último de los vehículos citados circulaba en ese momento por su izquierda. Afortunadamente, los conductores resultaron fijos. Sólo se produjeron daños materiales en ambos automóviles.



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

El Centro Cultural Segoviano de Baracaldo celebró la fiesta de la Virgen de la Fuencisla

El Centro Cultural Segoviano establecido en Baracaldo, como tiene por costumbre, ha celebrado la fiesta de la Santísima Virgen de la Fuencisla, el último domingo del pasado septiembre.

REGISTRO CIVIL

Han sido hechas las siguientes inscripciones: Matrimonios: Tomás Moreno Encinas con Rosina de Pedro y Pérez, Antonio Galindo y Arranz con Paula Gozalo Rodríguez, Miguel García y Diego con Lorenza Olmos y García.

Después del acto religioso, en el domicilio social, se sirvió un vino español a socios e invitados, y el presidente del Centro, don Eduardo Santos Santos, pronunció unas palabras diciendo que era menester establecer entre todos los segovianos residentes en estas tierras, para que todos juntos puedan elevar el pabellón segoviano al lugar que se merece.

Por último, el segoviano don Angel Sanz Onrubia, dijo que era menester la colaboración de todos los segovianos para honrar más y más a nuestra querida Segovia.

CRUCIGRAMA NUMERO 3.360

CRUCIGRAMA NUMERO 3.360 grid with horizontal and vertical clues.

HORIZONTALES: 1. Persona presa como garantía. Cierta fruta.—2. Tomar con las manos. Manifiesta. 3. Desgracia. Comparativo.—4. Verbal. Demostración de buen humor.—5. Pueblo primitivo del que proceden todos los indoeuropeos. Provincia española.—6. Copiada.—7. Mes del calendario israelita. Tuesta ligeramente.—8. Manejar. Río de Hungría.—9. Al revés: regalar. Flor heráldica.—10. Río alemán. Cierta refresco.—11. Insipidas. Quedan del café.

VERTICALES: 1. Manojó de flores. Nombres indeterminados.—2. Al revés: labrase. Condimentado al horno. 3. Alegrías.—4. Terminación verbal. Pulir. Símbolo del radio.—5. Percibir. 6. Consonante.—7. Nombre de tres pueblos de Hungría.—8. Abreviado: lo mismo. Toscos. Freno «vocal» del asno. 9. Moderáralos.—10. Decadencia. Ansioso.—11. Pequeña. En plural: demostrativa.

Solución al crucigrama número 3.359

HORIZONTALES: 1. Ricos. Fados. 2. Ecos. Remo.—3. Tom. sí.—4. anu. L. Casa.—5. Onas. Lava.—6. Imitase.—7. Ocal. Rana.—8. Asar. Rizo.—9. Sam (Tío). Dal.—10. Idos. Boda.—11. Rosal. Masa.

VERTICALES: 1. Reta. Asir. 2. Icono. Osado.—3. Comunicamos.—4. Os. lamaR. SA.—5. Sil.—6. T.—7. Lar.—8. Ar. Casar. Ba.—9. Desavenidos.—10. Omisa. Azada.—11. Soda. Olas.

FUGA DE VOCALES

Número 93: 1. g.r.d.c.m.n.t. s.l. p.r.t. p.r.n.c.p.l. d. n.h.m.br. d. b.n.u.

Q.V.D. (Solución al núm. 92: Si tu mal tiene remedio, ¿por qué te afliges? Y si tu mal no tiene remedio, ¿por qué te afliges?—Proverbio inglés.)

Conferencia de A. Marquerie sobre «Segovia es paisaje», en San Quirce

En el salón de actos de San Quirce tuvo lugar anoche la primera conferencia del ciclo que sobre «La ciudad monumental ante la vida moderna», se va a desarrollar bajo el patrocinio de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Estuvo esta primera conferencia a cargo del escritor y periodista Alfredo Marquerie, y el acto fue presidido por don Antonio Sanz Gilsanz en representación del director de la Academia de Historia y Arte, acompañándole el alcalde de la ciudad, representante del gobernador militar y los delegados de Hacienda y Trabajo.

Hizo la presentación, justificando en breves palabras la organización de estas charlas, Francisco de Paula Rodríguez Martín.

LA CONFERENCIA

Marquerie comenzó su disertación, bajo el título de «Segovia es paisaje», anunciando que la dividiría en dos partes. La primera la dedicó a exponer, con su habitual estilo y grabejo, una serie de recuerdos de su infancia y juventud vividas en Segovia.

La segunda conferencia de este ciclo tendrá lugar mañana, miércoles, en el mismo salón de actos de San Quirce y también a las ocho de la tarde. Estará a cargo del arquitecto don Fernando Chueca Goytia, quien disertará sobre el tema «Segovia: Autodestrucción o afirmación».

Marquerie comenzó su disertación, bajo el título de «Segovia es paisaje», anunciando que la dividiría en dos partes. La primera la dedicó a exponer, con su habitual estilo y grabejo, una serie de recuerdos de su infancia y juventud vividas en Segovia. Hablando sobre el Azoguejo y el Acueducto, recuerda, entre otras cosas, el paso diario por aquellos lugares, camino del Instituto, de don Antonio Machado; la estancia de Ramón Gómez de la Serna en la posada para escribir «El secreto del Acueducto»;

A este respecto, recuerda una ordenanza municipal de alrededor de 1850 regulando los baños públicos, y hace referencia seguidamente al artículo segundo del decreto de 12 de julio de 1941 que señala que los Ayuntamientos tienen obligación de velar por el tesoro artístico de las ciudades. Cita los lugares segovianos declarados monumento nacional, y cita después algunos textos de Mariano Grau y Julián María Otero sobre «en palabras de este último—la profanación por el prurito de la modernización».

Alude el señor Marquerie a la inoportunidad de pavimentar con cemento o riegos asfálticos algunas calles que tienen especial sabor, y hace referencia a las declaraciones del marqués de Lozoya publicadas en «ABC» agregando que lo que se precisa es que este movimiento joven de resultados efectivos para que la dolorosa realidad del pasado, que se viene registrando desde hace muchos años no sea inútil, sino que ayude a formar un estado de opinión.

Agrega que no deben ser cometidos atentados artísticos como los que han levantado esta campaña, y hace referencia a las razones que se han expuesto en su defensa, como que Segovia no puede ser la de hace un siglo, la utilidad social de las viviendas... Dice que la ciudad es algo vivo y que está sujeta a un proceso de expansión que debe realizarse hacia las afueras, y si por ahora ya no tienen remedio los malos pasados, hay que

procurar que no vuelvan a repetirse. Hace la observación de que los organismos como la Comisión de Monumentos deben ser escuchados y no simplemente «oídos», y finaliza su disertación aconsejando a los jóvenes que han dado impulso a este movimiento, que sigan con su mismo entusiasmo, pero sin llegar a incurrir nunca en un terreno personal, porque deben tener presente que los antagonistas también quieren a Segovia.

El señor Marquerie escuchó, al final de su disertación, una ovación prolongada, recibiendo después numerosas felicitaciones.

MAÑANA, CONFERENCIA DE DON FERNANDO CHUECA

La segunda conferencia de este ciclo tendrá lugar mañana, miércoles, en el mismo salón de actos de San Quirce y también a las ocho de la tarde. Estará a cargo del arquitecto don Fernando Chueca Goytia, quien disertará sobre el tema «Segovia: Autodestrucción o afirmación».

NECESITAMOS SEÑORITAS para demostraciones de productos en establecimientos Publicidad ULTRALAS San Juan, 7

PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 1,00. Avance de tele. diario. 1,03. El vagabundo de las islas. 1,30. El mundo en que vivimos. 2,00. Sonría, por favor. 2,50. En antena. 3,00. Telediario. 3,20. Punto de vista. 3,30. Novela. 3,50. Revista para la mujer. 4,00. Programa especial. 6,00. Final.

CULTURAL: 6,30. Avance de telediario. 6,33. Por tierra, mar y aire. 7,00. El campo. 7,30. Temas de nuestro tiempo. 7,55. Información cultural.

NOCHE: 8,00. Rumbo a lo desconocido. 8,50. Dibujos animados. 9,00. Sala de concierto. 9,30. Club de Prensa. 9,45. Telediario. 10,00. El programa de mañana. 10,03. Esta es su vida. 10,30. Primera fila: «Recuerdo de una herida», de William Inge. 12,00. Telediario. 12,20. El programa de mañana. 12,23. Despedida. 12,30. Cierre.

IBERIA Asistencia técnica garantizada GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda 6. T. 26-12

IMPORTANTE EMPRESA Ambito Nacional Solicita representante venta a comisión de anticongelante para automóviles. Escriban, sólo introducidos en el ramo, con indicación de casas representadas, al Apartado 2, Salamanca.

Representante Importante Empresa ámbito nacional constructora maquinaria de elaboración y envases de todas clases, nombraría representante para esta plaza y provincia a persona vinculada ramo bebidas carbónicas. Historial y demás detalles a «RECLAMO» N.º 7.226. Apartado de Correos número 5.408. BARCELONA.

«Sin trabajar y ahorrar, no hay medrar» El viejo refranero español posee maravillosos consejos que son la senda de la verdad. Recuérдалos en este mes OCTUBRE MES DEL AHORRO Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia Importantes sorteos de premios entre nuestros clientes Familia que ahorra, familia feliz

Soliloquios del Tío Frutos

¡Muchas gracias!

Este chico de Valentín, la ha «toma» conmigo. Que si tanto hablar, que si no leo... que si no oigo la radio que «quién» desacreditar nuestras cuevas... En fin, que a pesar de mi «cachaza» algunas veces «m'hace» saltar.

Y la que yo digo; pero vamos a ver; si Radio Segovia no «hubía» dicho que nuestras cuevas no valían «na» ¿sus) habríais puesto en veinte ufias?

Mira, amiguito; lo que da fama a hombres y a cosas es el que sean discutidas. Creo que lo que peor me sentiría cuando muriese es que todos digáis que fui una buena persona, que no hice mal a nadie. ¡Pero Dios! si «toos» dijeseis eso, ¿qué defensa me podrían hacer la Virgen y mi Angel Custodio?

Además; gracias a las discusiones se conocen los pueblos ¿quién se fijaría en Segovia (por ejemplo), si no se levantase esa polvareda por determinados edificios aunque haya esperpentos que estorben y ahoguen torres como San Justo y San Millán y nadie diga nada? y sin embargo hay cosas que a pesar de las protestas no deben estar mal, pues a los que las hacen los dan mejores cargos, pongo por caso, la avenida de Fernández Ladreda que se hizo para ver bien el acueducto desde la Piedad y sin embargo no le ves hasta 50 metros antes de llegar.

Pero a lo que íbamos: a Radio Segovia, la hay que estar «mu agradecidos», pues gracias a su crónica «sus habéis movio», y ahora el alcalde y concejales y «toos» a una hacemos propaganda.

Porque Prádena, además de las cuevas, es algo extraordinario, y que si no damos la voz de «aquí estoy», la gente que pasa y ¡hay que ver los turistas que pasan!, no se enteran.

Prádena es... (bueno, no digo el paraíso por aquello de Eva y la serpiente). Es un pueblo con todos los edificios de piedra y contruidos sobre una piedra, de donde viene el nombre (Prádena, lugar o pueblo de piedras), con el cielo azul de Castilla, verdes prados como Galicia, floridas rejas como Andalucía, un Materiego, pinar pequeño, pero llano y en una altiplanicie que domina Castilla, fuentes con agua abundante por todas partes y ¡mozas segovianas! cuya fama es legendaria como dice el cantar:

Toledo tiene espadas Madrid carrozas Avila caballeros Segovia mozas.

Y esta otra copla, más íntima: Guapas mozas hay en Prádena y también en los Cerezos

(Los otros dos versos no los digo para evitar querellas). Bueno, esto de las mozas, merecen ellas solas un soliloquio y muchos coloquios como yo los tuve con sus abuelas.

Guía médica Odontólogos y Clínicas

DOCTOR E. REBOLLAR Corazón y pulmón Medicina interna. Rayos X Electrocardiografía Consultas de 11 a 1 y de 4 a 6 Parra. 2. Teléfono 21-78

LUIS SIRERA Médico del dispensario Antituberculoso Ex-director del Sanatorio Las Navillas Pulmón y corazón Medicina interna Rayos X Avenica Fernández Ladreda, 12 Teléfono 2115 Segovia

SAMUEL BORREGON Aparato digestivo Rayos X Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5 San Francisco, 32. SEGOVIA

J. RODRIGO RODRIGO Teniente coronel médico diplomado Medicina general Pulmón-Corazón Rayos X-Electrocardiografía Avenida José Antonio, 12 (moderno) Teléfonos 3616-2097

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ Partos y enfermedades de la mujer Onda ultra-corta. Diatermia. Inducto-terminia. Rayos X Consulta de 11 a 1 Avenida Padre Claret, 12 Tel. 22-22 Sanatorio, 17-81

El Patronato Nacional Antituberculoso y de las Enfermedades del Tórax dispone de 57 sanatorios repartidos por toda la nación. Consultas. Dispensario de Segovia. Carretera de San Rafael, 3.

ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

Organizado por la Sección Femenina y durante los días del 13 al 17 de los corrientes, se celebrará un cursillo de «Madres Ejemplares», en el local de la escuela nacional de niñas de San José Obrero, de cinco a seis de la tarde, al que quedan invitadas todas las madres segovianas.

Las conferencias estarán a cargo del médico puericultor don Francisco Pérez Gallardo, que disertará sobre el tema, cuidado, alimentación e higiene del niño.

Al final del cursillo se repartirán diplomas a las mejores «Madres Ejemplares» y se rifarán lotes de ropa.

AGUILAFUENTE Acto de homenaje a las madres

Aguilafuente.—El pasado día uno, con motivo del Día del Caudillo, se celebró en el salón de sesiones del ayuntamiento un simpático acto organizado por la Sección Femenina, como homenaje a las madres españolas, al que asistieron gran número de señoras de la localidad.

Presidió el alcalde don Tomás Martín Torrego, acompañado por la delegada local de Sección Femenina y autoridades locales.

Dió comienzo el acto con unas palabras del alcalde, quien con verbo cálido y fácil, puso de relieve la significación de la fecha que se conmemora y la delegada local se refirió a la preocupación de la Sección Femenina por ayudar a las madres en todo lo que concierne al mayor cuidado de sus hijos.

Seguidamente el médico titular, don Luis Martín Gregorio, pronunció una charla sobre el tema «Lucha contra mortalidad infantil», en la que, brillantemente, expuso los cuidados que deben observarse con el niño desde su nacimiento, alimentación e higiene apropiada a su edad, etc.

Al final se entregaron prendas de ropa a muchas de las madres asistentes, y el alcalde hizo entrega a la divulgadora de Sección Femenina, de un pesa-bebés, recientemente adquirido, para facilitar la importante labor que, en beneficio de la población infantil, tiene encomendada.

SANTA MARIA DE NIEVA La construcción del cuartel de la Guardia Civil

Santa María la Real de Nieva.—Se ha hecho pública una resolución de la Dirección General de la Guardia Civil por la que se anuncia la subasta para las obras de construcción del nuevo cuartel de la Guardia Civil en esta villa. La admisión de pliegos tendrá lugar hasta el próximo día 14, y la apertura de los mismos, el día 16, en la mencionada Dirección General. El presupuesto de contrata de la obra asciende a la cifra de pesetas 1.423.521,79 y se da un plazo de 12 meses para la ejecución.

COOPERATIVA CENTRAL LECHERA SEGOVIANA Despachos de leche pasteurizada

C E L E S E. tiene el gusto de poner en conocimiento del público que desde el día 7 de octubre podrá adquirir leche pasteurizada en los siguientes DESPACHOS AUTORIZADOS:

- José Zorrilla, número 36. Teléfono 3086 Muerte y Vida, número 8. Teléfono 3776 San Francisco, número 12. Teléfono 3185. Doctor Castelo, número 2 Paseo Ezequiel González, número 1. Teléfono 3776 Plaza del Doctor Gila, número 20. Teléfono 3355. San Frutos, número 6. Teléfono 2851 Velarde, número 32. Teléfono 2450 Plaza del Potro, número 5 Cronista Lecea, número 6. Teléfono 2929 Cerrillo, número 8. Teléfono 3338 Larga, número 7 Cañuelos, 27. Teléfono 2216 Prado, número 19 Santa Teresa de Jesús, número 7. Teléfono 3588 Angel del Alcázar, número 22 Plaza del Mercado de Larrucea Plaza del Carrasco, número 8 Avenida de José Antonio, número 1. Teléfono 2371 Plaza del Alto de los Leones de Castilla, número 9 Alférez Provisional, número 3. Teléfono 2523 Iglesia, número 21. (San Lorenzo), Teléfonos 2840 y 2139. Las Nieves, número 7 Alto de Santo Tomás, número 7 Carretera de Villacastín, número 34 José Zorrilla, número 113 Obispo Quesada, número 10. Teléfono 1290 Plaza San José, número 4 La Herenería, número 72. Teléfono 3716 Grabador Espinosa, número 1 Juan Bravo, número 27. Teléfono 1955. Paseo de Ezequiel González, número 7. Teléfono 2132. Escuderos, número 32 José Zorrilla, número 123. Teléfono 1939 Gobernador Fernández Jiménez, número 9.



# Hay cola para ver su habilidad

## PEPE ORTEGA, revelación de la Feria Mundial de Nueva York

### Es jerezano y lleva veintiocho años escanciando jerez

A nadie se le podía ocurrir que un veneciano pudiera despertar tanto interés en el extranjero. Cuando se montó el Pabellón Español de la Feria de Nueva York se pensó en llevar allí famosas obras de arte, muestras de nuestra artesanía, de la industria de la esencia española en todos los terrenos. ¡Ay, duende de Andalucía!

Naturalmente, no podía faltar un veneciano lugar —típico y apropiado— para el yantar. Allí se pusieron restaurantes y una marisquería. Y es en esta marisquería donde nos hemos encontrado a su gran protagonista: a la casi figura estelar, Pepe Ortega hace que los norteamericanos se apiñen y formen colas, como si se tratara de entrar en cualquier vehículo público. Pero Pepe Ortega, un hombre que no da importancia a su gesto, no hace más que repetir una y otra vez ese difícil y asombroso equilibrio del vino que va desde la venecia a la estrecha copa.

#### DE JEREZ A NUEVA YORK

Nadie se podía explicar que después de tantos certámenes y ferias internacionales, por estos hemisferios todavía no se conociera el noble y fino arte de echar vino a una copa con un rito tan serio, tan completo.

—Pero no se da el caso, me dice Alberto Heras —que está al frente

### La señora Johnson, la infanta María Cristina, la Reina Elena de Rumanía, los duques de Windsor y millares de norteamericanos, sus clientes

de esta marisquería—, de que la gente se asombra cuando les digo que el «sherry» es de Jerez de la Frontera y que no se trata más que de la corrupción inglesa de la palabra «Jerez».

La marisquería es el lugar de las «colas». Antes de que usted pueda admirar el arte de Pepe Ortega, se tendrá que preocupar de encontrar una oportunidad para entrar. Allí, a la puerta, aguardan los norteamericanos con sus papillotes en mano. Son viejas servilletas de la marisquería, en donde sus amigos, anteriores visitantes, han garrapateado en un extraño español el siguiente e inevitable menú: gazpacho, paella y sangría. El éxito completo de la Feria.

Lo más importante es que los comensales presentan su papillote a los camareros—ya acostumbrados a descifrar la extraña caligrafía—y luego piden que se les devuelvan. No se sabe si quieren conservar la servilleta

de papel donde guardan el apunte del menú, como recuerdo o para pasárselo a otros amigos.

Pero allí está Pepe Ortega con su traje andaluz y su venecia en la mano. Vino desde Jerez de la Frontera y no piensa marcharse hasta que quede un visitante de la Feria.

Pepe Ortega nos explica a largos trazos su carrera en unas importantes bodegas jerezanas. Allí entró a los 14 años como botones. Pasó luego al Cuarto de Muestras hasta convertirse en veneciano.

—Así llevo 28 años, pero nunca creí que iba a despertar tanto asombro a las gentes con mi oficio.

Mientras tanto, Pepe va escanciando manzanilla soleada en las estrechas copas y repartiéndola a los visitantes más ilustres. No se desperdicia ni una gota a pesar de que el chorro cae de más arriba de un metro.

#### MANZANILLA PARA LOS ILUSTRES

—Me hizo muy feliz —me cuenta Pepe Ortega— el brindarle una copa a la señora infanta doña María Cristina cuando hace poco vino a la Feria. Y me sentí feliz porque se emocionó mucho en silencio y uno se da cuenta de eso.

—¿Qué otras personalidades recuerda que han pasado por aquí?

—Muchas. Muchos políticos de la O. N. U. y norteamericanos, entre ellos Stevenson. El comité ruso en pleno vino al Pabellón y les ofrecí unas copas, como mejor supe hacerlo. ¿Sabe usted cómo brindaron?

—Vamos allá, Pepe.

—Pues dijeron: «Por España y por Jerez». Así, como usted lo oye. Me sentí orgulloso como español y como jerezano.

Luego me cuenta Ortega las copas bebidas por los duques de Windsor, la señora Johnson, la reina Elena de Rumanía, la princesa Cristina de Suecia... La manzanilla les fue servida con el más estrecho rito que pueden beberla los más exigentes catadores de caldos.

—Bueno, Pepe y cómo se las arregla usted para tratar a tanto público?

—A mi me enseñaron esta frase: «dry or sweet». Lo demás ya lo pone la gente haciendo cola que, según van llegando, parece que no se acaba hasta el mismísimo fin de la tierra.

—¿Alguna anécdota especial?

—Muchas. Esto es una continua anécdota desde que se abren las puertas cada día. Aquí se sirve vino, comidas y hasta se sirve información y turismo. Se le va a esta gente todo el día preguntando la manera de ir a España, los sitios que tienen que ver, los hoteles, los platos y los precios.

Luego Pepe Ortega me cuenta la visita que recibió de dos jóvenes que hicieron un viaje de dos mil millas porque habían visto la fotografía del veneciano y un artículo sobre su arte y por nada del mundo quisieron perderse ese espectáculo.

—No creían que se pudiera tirar el vino desde tan alto, con un instrumento tan pequeño y en un recipiente tan delgado.

Pero ahí sigue Pepe, aunque todavía quedan incrédulos por tierra, ofreciéndoles sus copas y ganándose a diario el título de mejor veneciano de ambos mundos.

Cuando abandonamos la marisquería seguimos oyendo a nuestra espalda el clásico grito:

—¡Que sean dos, señor Pepe! —(Europa Press).

José Carlos García Fajardo

## Los restos de las víctimas de la catástrofe de aviación se encuentran ya en Granada

### Sobre la fosa en que serán enterrados, la compañía aérea levantará un mausoleo

Granada, 5.—Los restos de las ochenta víctimas del accidente que sufrió el avión francés que se estrelló en Sierra Nevada y que habían quedado depositados en la iglesia de Trevélez, han sido velados por fuerzas de la Guardia Civil, vecinos del pueblo y autoridades de Aviación, que se habían trasladado a dicha localidad. A las ocho y media de esta mañana el párroco de Trevélez ofició la santa misa. Estuvo presente el pueblo en masa.

Como sólo se trata de restos, los ochenta cuerpos han sido reunidos en treinta cajas y serán inhumados en una gran fosa en el cementerio de esta capital.

Granada, 5.—En un camión, una furgoneta y una ambulancia de la Cruz Roja llegaron a esta capital los restos de las ochenta víctimas del accidente de aviación de Sierra Nevada. Fueron colocados en 26 ataúdes los 75 viajeros que no han sido identificados. Los tres niños de la familia Patín venían en un solo féretro, y el de su abuela—y no su madre, como se dijo en un principio—, en otro. También venía sólo el cadáver del señor Larrúe, consejero del jefe del Gobierno de Mauritania. Estas han sido las únicas cinco personas que han podido ser identificadas.

En el cementerio había una monumental corona de flores, oferta del Ayuntamiento de Granada.

El director de la compañía «Uta», saldrá mañana hacia Sierra Nevada para, en el pico del Goterón, llevar a cabo una inspección técnica sobre el lugar del accidente. Parece que dicha empresa adquirirá a perpetuidad el terreno en que ha sido construida la fosa para elevar allí un mausoleo. El cadáver del señor Larrúe recibirá sepultura no en la fosa general, sino en un nicho por si es reclamado por sus familiares.

A las ocho menos cuarto de la noche entraba en el cementerio municipal la furgoneta que conducía 6 de las ochenta víctimas del accidente. Inmediatamente quedó instalada la capilla ardiente.

## EL PRINCIPE PEDRO INTENTA perturbar la vida política de GRECIA

### Dice Papandreu, autorizado por el Gobierno, y después de una entrevista con el Rey

Atenas, 5.—El príncipe Pedro de Grecia ha solicitado una audiencia al Rey Constantino, prometiendo no hacer más declaraciones hasta después de haberse entrevistado con el joven monarca.

La solicitud de audiencia del príncipe Pedro se ha producido a las veinticuatro horas de haber celebrado una conferencia de prensa realmente sin precedentes, en la que acusó a la Reina madre Federica de ser la causante de las disensiones que se registran en el seno de la familia real.

El príncipe acusó en su conferencia de prensa a la monarquía griega por sus exorbitantes dispendios en los últimos años y que estaba estudiando la legalidad de la sucesión de Constantino al trono griego.

#### COMUNICADO DEL GOBIERNO

Atenas, 5.—Poco después de celebrar una entrevista con el Rey de 90 minutos de duración, el jefe del Gobierno griego, Papandreu, ha publicado una declaración oficial en la que manifestaba que las declaraciones hechas por el príncipe Pedro en el curso de una conferencia de prensa efectuada en Atenas, eran «incorrectas, impropias y eran desaprobadas».

#### TEXTO DE LA DECLARACION

Atenas, 5.—El texto de la declaración hecha pública por el jefe del Gobierno, George Papandreu, después

de su conferencia con el Rey Constantino, dice así:

«Por autorización del Soberano, hago esta declaración:

Mientras el país entero hace pocos días celebraba la boda del Rey y expresaba un amor y confianza sin límites en la real pareja, y mientras nuestras instituciones democráticas están laborando de manera irreprochable para dar entera satisfacción a todo el pueblo griego, el príncipe Pedro, movido, como el mismo ha admitido, por motivos personales, ha suscitado inesperadamente la cuestión de la sucesión al trono y al futuro de esa institución y ha lanzado un ataque impropio contra la Reina madre.

Es obvio que esas acciones no tienen fundamento, pero son dañinas para el país. El príncipe Pedro está intentando perturbar la normal vida política que hoy existe y por estas razones su declaración es incorrecta, impropia y no merece ser aprobada.»—Efe.

## A Tshombé no se le permitió aterrizar en El Cairo

(Viene de la página 6)

ro para asistir a la conferencia en la cumbre de países no alineados.

El avión de Tshombé, un reactor belga, propiedad de la compañía «Sabena», Boeing 707, recibió una orden de desviarse para Atenas tan pronto como penetró en el espacio aéreo de la República Árabe Unida al amanecer de hoy, a pesar del hecho de que el discutido primer ministro del Congo había obtenido un visado para asistir a la conferencia en la cumbre de 64 países que comenzará esta tarde.

#### EL PRIMER MINISTRO CONGOLÉNO LLEGA A ATENAS

Atenas, 5.—Moise Tshombé, primer ministro congoleño, ha llegado a Atenas en un Boeing especial 70 de la compañía belga Sabena, después de que las autoridades egipcias le negaron permiso para aterrizar en El Cairo, donde el político congoleño se dirigía para asistir a la conferencia en la cumbre de países no alineados.

Tshombé, que está determinado a hacer oír su voz en la conferencia, ha enviado, inmediatamente después de aterrizar en Atenas, un cablegrama a El Cairo anunciando que iba a emprender el vuelo de nuevo para intentar aterrizar en Egipto.

#### TSHOMBÉ SALE DE NUEVO PARA EL CAIRO

Atenas, 6.—El primer ministro del Congo, Moise Tshombé, que en avión especial se dirigía desde Leopoldville a El Cairo y tuvo que tomar tierra en Atenas por serle denegado el permiso de aterrizaje en El Cairo acaba de salir en un avión de las Líneas Aéreas Egiptias, en un segundo intento de llegar a El Cairo con el fin de participar en la conferencia de países neutralistas recién inaugurada.

No ha hecho ninguna declaración en el momento de salir para efectuar su segundo intento. Pero anteriormente dijo que esperaba que los «dirigentes africanos que se opusieron a su participación no cometerían tal error por segunda vez.»—Efe.

## ANTENA de MADRID

- Españoles subalimentados y españoles sobrealimentados
- Hasta diez mil duros por un puesto callejero de melones
- En medio año casi se ha doblado el precio de los pisos

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción).—De los treinta millones de españoles veinticinco están suficientemente alimentados, nueve millones están sobrealimentados y cinco millones están insuficientemente alimentados. Tales son, a grandes rasgos, los resultados de la encuesta que la Escuela de Bromatología viene realizando sistemáticamente en ciudades y pueblos.

Como se ve, la situación general es satisfactoria, pues la mayoría de los españoles se alimentan adecuadamente, esto es, sin comer ni mucho ni poco, sino lo suficiente. Los comilones también tienen una nutrida representación en la mesa nacional. La nota sensible la ofrecen esos cinco millones de compatriotas que no comen lo que necesitan.

Pero esta fracción de personas subalimentadas tiende a disminuir particularmente y es de esperar que pronto desaparezca por completo. Hace sólo diez años, la F. A. O. incluía a España entre los países subdesarrollados desde el punto de vista alimenticio. Desde el año 1960 ha ido elevándose el índice medio de calorías por persona.

En general, está mejor alimentada la población de las ciudades que la de los medios rurales, aunque en éstos se dan notables diferencias, pues mientras unos habitantes, la mayoría, padecen dietas muy cortas, otros comen con excesiva y perjudicial abundancia. En la ciudad hay la falsa creencia de que en los pueblos comen mucho, porque producen los alimentos, cuando lo cierto es que esos productos se envían a los grandes mercados y existen pueblos en los que apenas se prueba la fruta, porque no se produce en ellos, o el pescado, porque están apartados de los medios de transporte.

Estas cuestiones vienen a cuento del nuevo curso en la Escuela de Bromatología, de la Universidad de Madrid, donde licenciados universitarios e ingenieros de escuelas superiores cursan los estudios para obtener el diploma de técnico bromatólogo, profesión muy moderna y necesaria para las industrias de la alimentación, comedores colectivos, etc.

#### 10.000 DUROS POR UN PUESTO CALLEJERO DE MELONES

Hasta diez mil duros se ha llegado a pagar por disfrutar de unos cuantos metros cuadrados de la vía pública para la venta de melones en la actual temporada. Más dinero que el que podría costar el alquiler de una tienda, por dos o tres meses, en una calle de importancia comercial. El melón y la sandía se venden en la calle por tradición y necesidad. Antes de la sustitución de los puestos callejeros, las fruterías no podían absorber la avalancha de estos frutos de los que Madrid es gran consumidor.

Durante bastante tiempo, el melón se ha sostenido al precio medio de 5 pesetas el kilo, pero en estos finales de la temporada melonera están subiendo sensiblemente. En todo caso, ha existido una irritante desproporción entre el precio mezquino que se paga a los cultivadores, que durante varios meses han de estar pendientes de la cosecha, día y noche, durmiendo en chozas en el melonar y lo que tiene que pagar el público consumidor.

Para poner remedio a esta situación que es semejante en los demás productos del campo y especialmente en los más perecederos, los meloneros de

Villaconejos han constituido una cooperativa que proporciona créditos a sus asociados, les evita la intervención de los asentadores en el mercado central de Madrid y les concede otros beneficios. Aspira a la cooperativa a disponer de almacenes propios y a vender directamente al público, para salvar la barrera de intermediarios que se oponen al normal comercio del sabroso y refrescante fruto.

#### LA VIVIENDA

Entre las cosas que en poco tiempo

han experimentado una alarmante subida destaca una tan fundamental como la de la vivienda. Se asegura que en medio año la construcción ha aumentado tanto, que el metro cuadrado que valía hace seis meses alrededor de las 5.000 pesetas, cuesta actualmente de 7.000 a 9.000. Es decir, casi el doble. Como la construcción de viviendas es incesante, es de esperar que queden muchos pisos pendientes de venta, no porque no se necesitan sino porque no hay dinero para pagarlos.

**ABONO TERNARIO GRANULADO 5-10-5**

Abono Ternario Granulado 5-10-5

Peso neto: 50 Kgs.

APORTA LOS NUTRIENTES NECESARIOS A LOS CULTIVOS

**¡ATENCIÓN!** admitido por el Servicio Nacional del Trigo

SOLICITELO A LAS DEPENDENCIAS DE S. A. CROS



# LA REINA DE INGLATERRA Y SU ESPOSO, EN CANADA

### En el viaje más peligroso de su reinado por las amenazas de los separatistas

Londres, 5.—La reina de Inglaterra ha salido para Canadá en el viaje más peligroso de todo su reinado. La reina y su esposo, el príncipe Felipe, salieron, vía aérea, en dirección a la base de las fuerzas aéreas canadienses en Eummerside, isla del Príncipe Eduardo.—Efe.

## Un millón de dólares ha dejado Harpo Marx a su viuda

### Y un subsidio a sus hijos adoptivos

Indo (California, Estados Unidos), 5.—El famoso cómico cinematográfico Harpo Marx, que murió a los 70 años de edad el pasado 28 de septiembre en el Hospital Sinaí de Los Angeles, ha dejado una fortuna valorada en un millón de dólares. De acuerdo con el testamento, la única beneficiaria de esta gran fortuna es su esposa Susan Fleming, de 28 años, que fue también una conocida actriz. En el testamento se dan instrucciones para que las rentas de unos 50.000 dólares anuales, que producen los bienes de Harpo Marx, sean entregadas, a razón de 4.000 dólares mensuales, como subsidio a los cuatro hijos adoptivos del matrimonio: William, de 27 años; Alexander, de 21; Minnie, de 20, y James, de 20 años.—Efe.

## LLEGAN A CHARLOTTENTOWN

Charlottetown (Prince Edward Island, Canadá), 5.—La reina de Inglaterra y su marido han llegado por vía aérea, dando comienzo a su visita de ocho días al Canadá. La base militar donde han tomado tierra estaba estrechamente vigilada por la policía montada, que previamente había comprobado cuidadosamente la identidad de los invitados.

El esplotaje extremado de medidas de seguridad se debe a las amenazas lanzadas por ciertos grupos extremistas de habla francesa de la provincia de Quebec, que propugnan la separación de las demás provincias de tradición británica.

Sin embargo, la misma policía había declarado oficialmente que en esta isla firmemente mantenida por los antiguos colonos ingleses, escoceses e irlandeses no se esperaban incidentes de ninguna clase. La reina visitará Quebec la semana próxima.

Acudieron a recibir a los soberanos ingleses el primer ministro Lester Pearson, el gobernador general George Vanier y las autoridades provinciales.—Efe.

# PARA LOS JUEGOS OLIMPICOS

## Medio millón de mensajes en 14 días

### Ocho cerebros electrónicos actuarán en la Olimpiada

## En fracciones de segundos transmitirán el nombre del atleta vencedor, tiempo invertido y récord

Una competición y un vencedor... Esto eran los Juegos Olímpicos hace 3.000 años. Pero este año, cuando se den cita en Tokio los atletas de todo el mundo, el desarrollo de las competiciones no podrá ser más sencillo. Los Juegos Olímpicos tendrán este 1964 dimensiones como éstas: 7.000 atletas de cien países participando en 4.000 competiciones. Algo nunca conocido: en Tokio habrá más atletas participantes y más competiciones que jamás hubo en la historia de los Juegos Olímpicos.

El puesto de cada uno de los siete mil participantes en cada competición es importante. Lo mismo ocurre con los tiempos, puntuaciones y arbitrajes. Y toda esta información se debe suministrar al mundo entero tan pronto como cada prueba haya concluido, no horas o días después como ocurría en el pasado.

Por este motivo se ha instalado en Tokio la red informativa más avanzada para la compilación, el cálculo y la distribución de los resultados olímpicos. La red, basada en cerebros electrónicos IBM, elaborará al minuto los resultados de los Juegos para su distribución al mundo entero.

## CEREBROS ELECTRONICOS, PROCLAMARAN A LOS VEN- DORES

Solamente el registro de los siete

## La red informativa más avanzada que jamás hubo en una olimpiada

mil atletas de la Olimpiada, sin contar el de los cinco mil árbitros y autoridades olímpicas, plantea un verdadero problema. Pero la máxima complicación se presentará cuando estos participantes estén compitiendo en 32 lugares diferentes alejados de Tokio hasta 170 kilómetros. Los cerebros electrónicos, al concluir las pruebas, informarán en cuestión de segundos, sobre los ganadores de las competiciones. Minutos después, los cerebros electrónicos suministrarán los tiempos exactos y los resultados finales obtenidos por todos los participantes de cada prueba e incluso notificarán si el ganador consiguió establecer una marca olímpica.

En competiciones tales como gimnasia, equitación, etc., en las que el estilo es elemento clave para la calificación de cada deportista, los cerebros electrónicos tendrán también en consideración los puntos adjudicados por cada juez y, automáticamente calcularán el resultado final.

## 62 DISPOSITIVOS

Seisenta y dos dispositivos de comunicación de datos —instalados en su mayor parte en los terminales o áreas de arbitraje de los 32 lugares de competición— transmitirán continuamente información al sistema central. Al concluir una competición o prueba individual, se transmitirá inmediatamente desde estas unidades, semejantes a máquinas de escribir, un mensaje incluyendo tiempos o puntos adjudicados en forma numéricamente codificada.

Esta información se introducirá directamente en una consola del Centro de Cálculo Olímpico, situado en la Casa de Prensa junto al Estadio Nacional. Habrá 133 líneas telefónicas conectadas a esta consola, de ellas 63 transmitirán información digital de las unidades terminales a otras de control y comunicación. Se prevé que durante los 14 días de competición más de cien mil mensajes entrarán en el Centro de Cálculo Olímpico y que un número tres o cuatro veces mayor se enviará a los diversos lugares de competición. La información viajará a los terminales al Centro de Cálculo en fracciones de segundo.

## DOS AÑOS DE SEPARACION

El sistema de cerebros electrónicos incluye una unidad de control de transmisiones, un cerebro electrónico 1440 y otro 1410 y una unidad de almacenamiento de datos en discos magnéticos capaz para 56 millones de caracteres de información. En total ocho cerebros electrónicos IBM se encargarán en el Centro de Cálculo del manejo de datos y proceso de resultados.

Cuando los datos se reciben la unidad de control traducirá la información al lenguaje de ordenador. Después el 1440 comprobará para mayor precisión estos datos. El mensaje se confirma mediante la producción de un impreso en rojo consistente en un duplicado del mensaje original más el nombre del atleta. Estos se extraen de las unidades de almacenamiento en discos magnéticos. Si la confirmación es correcta, el cerebro electrónico procesa los datos que entran.

Después que los mensajes han sido traducidos y comprobados, el 1440 los envía automáticamente a la memoria del 1410. Este comprueba los códigos en los mensajes individuales y extrae de la unidad de discos magnéticos las instrucciones precisas para procesar el resultado. Tan pronto como el tiempo del último atleta haya sido registrado en una competición, el 1410 calcula los resultados oficiales de todos los participantes.

## 14 IMPRESORAS DE GRAN VELOCIDAD

Se han instalado 14 impresoras de gran velocidad en una docena de lugares, incluyendo el Estadio Nacional, la Ciudad Olímpica y el Centro de Televisión de la Japan Broadcasting Corporation. Se imprimirán en síntesis los resultados en toda el Área Olímpica volviéndose de las posibilidades impresoras de los terminales. Con excepción de números y nombres los resultados se imprimirán en tres idiomas: francés, inglés y romaji (ja-

# EL PRESIDENTE de Filipinas en EE. UU.

### Johnson le promete firme y adecuada respuesta a cualquiera que trate de romper la paz de Asia

Washington, 5.—En la bienvenida que el presidente Johnson ha dado al presidente de Filipinas, Diosdado Macapagal, ha afirmado que los Estados Unidos prometen dar «firme y adecuada respuesta» a cualquiera que trate de romper la paz en Asia.

El presidente filipino ha iniciado su visita de dos días de duración a los Estados Unidos, visitando la Casa Blanca.

Johnson señaló que tanto los Estados Unidos como Washington se sentían honrados por la visita del presidente filipino y rindió tributo a la larga amistad existente entre los dos países.

El presidente Johnson recordó con emoción que en la península de Bataan los soldados filipinos y norteamericanos murieron codo con codo durante la segunda guerra mundial.

# JOHNSON utiliza por primera vez el automóvil en que fue asesinado KENNEDY

Washington, 5.—El presidente Johnson ha utilizado por primera vez el automóvil en el que fue asesinado el presidente Kennedy. El coche ha sufrido varias modificaciones y ahora dispone de una capota permanente a prueba de balas.

Antes de la reforma era descapotable, y cuando Kennedy fue asesinado el coche circulaba descapotado.

Johnson ha circulado en su nuevo coche por las calles de Washington acompañado del presidente de Filipinas, Diosdado Macapagal.

# Tres niñas accionaron los mandos de un camión que se puso en marcha y cayó por un precipicio

### Las pequeñas tuvieron tiempo de saltar del vehículo

Avila, 5.—Se precipitó por un puente el camión S-25986, propiedad de Francisco Camao Sanz, de 31 años, industrial de Santander.

El accidente se produjo cuando el conductor dejó aparcado el vehículo en el kilómetro 16 de la carretera de Burriaco a Béjar, próximo sobre el río Becedillas. Las menores A. M. G., M. S. T., y J. M. M. de Beceda, aprovechando la ausencia del propietario se subieron al camión y al accionar los mandos, hicieron que el mismo se pusiera en marcha. Afortunadamente tuvieron tiempo de saltar a tierra antes de que el camión se despenara por el precipicio, por lo que no ha habido desgracias personales. Cifra.

partieron de nuevo con rumbo a la base de Matacán sin más novedades. Cifra.

## Turismo arrollado por un tren, pereciendo su conductor

Bilbao, 5.—En un paso a nivel sin guarda en las proximidades de Larrañasterra (Vizcaya), el tren de Palencia a Bilbao arrolló a un turista que iba conducido por Felipe Antón Escribano, de 46 años de edad. El golpe fue tan violento que el ocupante del vehículo resultó muerto instantáneamente quedando el vehí-

lo completamente destrozado.—Cifra.

## Se arrojó al paso del tren

Granada, 5.—Resultó muerto en el acto, al arrojarse al paso del tren de Madrid en la estación de Albolote, Manuel Car Garrido, de 39 años, casado, de profesión chófer, natural de Colonera (Granada), y con domicilio en la barriada de Maza Grande, núm. 10.

Se ignoran los motivos que le impulsaron a tomar esta determinación. Su cuerpo quedó materialmente destrozado.—Cifra.

# Nuevas técnicas en la fabricación de envases metálicos

### Convenio hispano-alemán

La firma Industrias Metálicas Vizcainas, S. A. (Metalinas), de Bilbao, continúa respondiendo a las máximas exigencias de los mercados españoles, superando día a día sus diversos procesos de fabricación. Precisamente ahora, y con ese afán que es norma de la Empresa de estar al día en todos los adelantos técnicos de su especialidad, acaba de establecer un convenio de asistencia técnica para la fabricación de envases metálicos de hojalata y aluminio con la casa alemana Lubecawerke, una de las más sólidas firmas europeas del ramo, cuya potencia industrial la atestiguan las diversas factorías que posee en varias capitales alemanas.

Esta colaboración, que ya se ha iniciado con el desplazamiento de un grupo de técnicos de Metalinas a Alemania y con la próxima llegada a Bilbao de otro grupo de técnicos de dicho país, permitirá a la Empresa vizcaina poner en marcha los más modernos procesos de fabricación en sus nuevas plantas de Getafe (Madrid) ya en marcha próxima a inaugurarse oficialmente; Gijón, Miravalles (Vizcaya) y, en un futuro no lejano, Sevilla, y ampliar el ambicioso programa de expansión que tiene trazado.

Como ya es sabido, Metalinas fabrica también taponos corona y tubos de aluminio, ocupando en el primero de los productos citados un lugar preponderante en el mercado nacional y haciendo notar también su presencia en los mercados internacionales a los que exporta.—R.

## Muerto por un rayo

Avila, 5.—Ha resultado muerto el vecino de Bercial de Zapardiel llamado Nicolás Alvarez García, de 52 años, labrador y con heridas graves. Bienvenido García González, convecino del anterior cuando para guarecerse de la lluvia y en compañía de otros vecinos del pueblo se preservaron en una caseta, sobre la cual desca- ngó un rayo.

Los restantes labradores resultaron con heridas leves.—Cifra.

## Perecen ahogadas una madre y su hija

Cáceres, 5.—Un mortal accidente ha ocurrido en las proximidades de esta capital en el que han perdido la vida Isabel Mateos Pulido, de 33 años, casada, y su hija de nueve años Francisca Alvarez Mateos. Isabel lavaba ropa en una balsa natural y al advertir que su hija resbalaba y caía al agua, intentó rescatarla quedando las dos sepultadas en las aguas. Poco después, un grupo de jóvenes se arrojó al agua para intentar salvarlas, sin conseguirlo.—Cifra.

## Explota un termo hirviendo gravemente a dos personas

Barcelona, 5.—Los hermanos Jaime y Remedios Panies Xercavina, de 67 y 64 años respectivamente, han resultado gravemente heridos al hacer explosión en su domicilio un termo, al parecer por mal funcionamiento. Los hermanos habitaban el piso tercero de la finca 286 de la calle de Córcega y por la explosión se derrumbó la techumbre cayendo ambos envueltos en escombros al piso inferior de la finca.—Cifra.

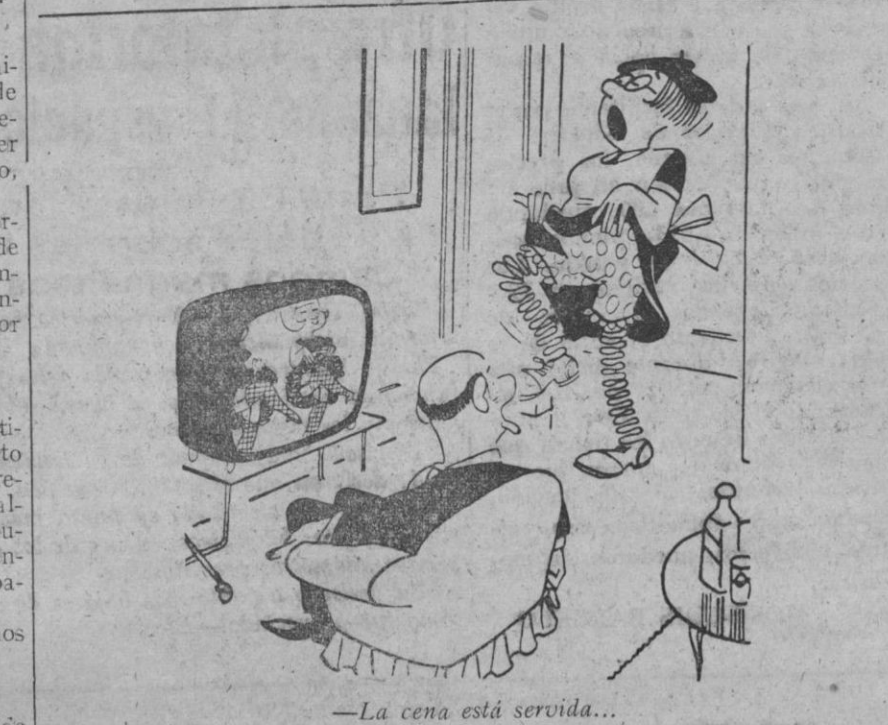
## Violento incendio en un garaje

Valls (Tarragona), 5.—En la última madrugada se declaró un violento incendio en un garaje sito en la carretera de Lérida, el cual quedó totalmente destruido así como los vehículos que se hallaban en su interior, entre ellos, un camión con carga de papel. Las pérdidas se calculan en unos cinco millones de pesetas.—Cifra.

## Aterrizaje forzoso

Avila, 5.—En las proximidades de Madrigal de las Altas Torres y por falta de visibilidad, afectó un aterrizaje forzoso la avioneta de turismo inglesa que ocupaban los súbditos británicos Arthur Frederick y John Lyn Rige y que seguían la ruta Bilbao-Salamanca-Cáceres. Después de la natural alarma y pasada una hora,

MEJOR QUE LA REALIDAD Distribuidor exclusivo CASA SOLERA



Sin objeciones... Suprema distinción JOYERIA ATALAYA Fernández Ladreda, 12. Teléfono 2828

# Un negro ofende a la esposa de un blanco y apuñala a éste en Nueva York

### Ante una multitud que nada hizo por ayudar a aquéllos ni detener al negro

Nueva York, 5.—Cientos de transeúntes han presenciado horrorizados, aunque ninguno prestó la menor ayuda, cómo un fornido negro apuñalaba repetidamente a un hombre blanco que intentó proteger a su esposa, en pleno corazón de Times Square.

El negro huyó a través de la multitud, que no hizo nada por detenerle, después de cometer el asalto en la tarde de ayer.

La policía ha informado que el joven blanco, Joseph Zaia, de 28 años de edad, parecía tranquilamente con su bella esposa Sandra, joven pelirroja de 26, por el centro de Broadway, cuando al llegar a la esquina de la calle 46, un negro, de gran musculatura y al parecer borracho, agarró violentamente por el brazo a la bella joven, después la susurró al oído torpemente: «Nena, vente conmigo; quiero hablar contigo».

El esposo se enfrentó al asaltante y le dijo que era su esposa y, en ese momento, el negro sacó una enorme navaja y la hundió repetidamente en el cuerpo del joven Zaia, que presenta graves heridas en diversas partes del cuerpo.—Efe.

# 57 personas huyeron a Berlín occidental a través de un túnel

Berlín occidental, 5.—Veintitrés hombres, treinta y una mujeres y tres niños, procedentes de la Alemania oriental, han llegado al Berlín occidental, después de tres días de esfuerzos, utilizando un túnel.

Los comunistas descubrieron la fuga en los últimos momentos e hicieron fuego sobre ellos, resultando dos personas heridas.

Ninguno de los refugiados resultó herido, pero un individuo que les ayudó a salir resultó herido en una rodilla y en la cabeza. Otra persona no identificada, que también ayudó a los fugitivos, fue alcanzado por los disparos y retirado en camillas por los comunistas, quienes inmediatamente procedieron a bloquear el túnel que pasa por debajo del muro y termina en el distrito francés de Wedding.

La huida se ha producido mientras los comunistas celebran el quincuagésimo aniversario de la creación del Estado germano oriental.

El Ministerio de Defensa de la Alemania oriental anunció que un guardia fronterizo había sido muerto por los disparos de los «agentes» occidentales.

# El jueves llegará a Palma en viaje privado el Rey de Marruecos

Palma de Mallorca, 5.—Procedente de Madrid han arribado al aeropuerto de Son San Juan el embajador de Marruecos en España y un representante del Ministerio español de Asuntos Exteriores. El motivo del viaje es preparar todo lo relacionado con la llegada a esta ciudad, el próximo jueves, del rey de Marruecos, Hassan II, en viaje no oficial.

# Profesores especializados Oficiales y libres Grupo especial de reválida y 5.º curso

Academia STUDIO Ochoa Ondátegui, 20 INSCRIPCIONES EN SECRETARIA



## TUNEZ apoya la posición española sobre Gibraltar en el debate de la O. N. U. A Tshombé no se le permitió aterrizar en EL CAIRO

Se trata-dice-de una amputación del territorio español

El litigio territorial comenzó en el mismo instante en que esta parte de España fue conquistada por los ingleses

El tratado de Utrech fue un acto pseudo-jurídico impuesto por el conquistador para ocultar una invasión

Indicó que los países africanos, que apoyarán la causa española, esperan que España a su vez acelere la descolonización de sus territorios africanos

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 5.—Túnez ha calificado hoy a Gibraltar de «amputación» del territorio español. Sadok Buzayen, delegado especial ante el Comité de Descolonización, dijo que el Peñón es, sin duda alguna, una colonia y que España tiene todo el derecho a reclamarlo. «Mi delegación deplora la confusión que voluntariamente se ha mantenido sobre Gibraltar—señaló—y creo nuestro deber el afirmar que el litigio territorial comenzó en el mismo instante en que esta parte de España fue conquistada por los británicos».

«Esta amputación del territorio español se operó cuando Gibraltar fue ocupado militarmente el 4 de agosto de 1704 por una armada anglo-holandesa», añadió. «La amputación, pues, se lleva a efecto por la fuerza de las armas.»

### El tratado de Utrech

A continuación afirmó que el tratado de Utrech mediante el cual España cedió Gibraltar para que fuera transformado en base naval, «fue un tratado de cesión con condiciones».

Dijo Buzayen, único orador de la sesión de esta tarde, que el tratado de Utrech era un «acto pseudo-jurídico impuesto por el conquistador para ocultar una invasión y no se justifica ni por los 250 años transcurridos».

Buzayen respaldó la posición española mantenida por el delegado don Jaime de Pinés, que pide la aplicación para Gibraltar del párrafo dispositivo de la declaración de la ONU sobre independencia a países y pueblos coloniales.

### NO ES POBLACION AUTOCOTONA

Se opuso también el delegado tunecino a que el futuro de Gibraltar sea decidido por consulta a la población del Peñón, que él dijo no era autóctona.

«La población original de Gibraltar fue reemplazada por elementos heterogéneos traídos de cuatro continentes», declaró.

«La suerte de Gibraltar no puede estar en la población de origen extranjero», dijo.

### LOS TERRITORIOS ESPAÑOLES EN AFRICA

El delegado de Túnez indicó entonces que los países africanos, que se anticipa apoyarán la causa española en este problema, esperan que España, por su parte, acelere la política de descolonización de sus territorios africanos.

Fuentes informadas dijeron que el grupo afroasiático decidió el pasado viernes la política que seguirá en el debate sobre Gibraltar. Los países miembros de este grupo

están pidiendo una fórmula que sea más favorable a España que un borrador circulado en los últimos días, que pide negociaciones entre las dos partes.

### HOY INTERVENDRA CHILE

Mañana hablará en el debate el delegado de Chile, embajador don Carlos Martínez Sotomayor, y se espera que apoye la fórmula de conversaciones entre las partes, favorecida por los otros dos iberoamericanos miembros del Comité especial: Carlos María Velázquez, de Uruguay, su presidente, y Leonardo Díaz González, de Venezuela.

### Mayoría absoluta en las votaciones sobre ecumenismo en el Concilio

Roma, 5.—La jornada de hoy de la Congregación Conciliar hay que dividirla en dos partes, de ellas, la primera estuvo dedicada a la relación y votaciones del capítulo primero de ecumenismo, y la segunda consistió en una serie de 15 intervenciones en torno a los capítulos restantes del esquema, actualmente en discusión, como se sabe, «de la divina Revelación».

Las votaciones sobre el ecumenismo obtuvieron mayoría absoluta.

### La economía alemana, en pleno auge

Frankfurt, 5.—Los ingresos familiares han aumentado en la Alemania federal en un 9,5 por ciento en el primer semestre del año en curso.

La economía alemana, en pleno auge, produce 122 mil millones de marcos de ingresos familiares.—Efe.

Hubo de regresar a Atenas, desde donde hoy ha vuelto a emprender un viaje en avión, en un segundo intento de llegar a la capital egipcia.

### Para asistir a la Conferencia cumbre de los países neutralistas, inaugurada ayer, donde no le permiten la entrada

El Cairo, 5.—El presidente Nasser de la República Árabe Unida, ha inaugurado la conferencia en la cumbre de los países neutralistas, en medio de un ambiente confuso ocasionado por la posibilidad de que el presidente Tshombé del Congo se presentase en conferencia.

Tshombé, actualmente en Atenas, ha declarado que espera estar en El Cairo a última hora de hoy, a pesar de que su presencia ha sido vetada por algunas delegaciones que asisten a la conferencia.

Por su parte, las autoridades egipcias niegan que Tshombé haya estado en un avión que sobrevoló el aeropuerto de El Cairo. Un portavoz ha dicho que no vino a El Cairo.

En fuente informada se ha declarado que si se presenta será recibido como huésped, pero que la conferencia debe decidir si le admite, añadiéndose en fuente de ésta que no le será permitida la entrada.—Efe.

### EL AVION DE TSHOMBE NO PUEDE ATERRIZAR EN EL CAIRO

El Cairo, 5.—Las autoridades egipcias han prohibido hoy al primer ministro del Congo, Moise Tshombé, aterrizar en el aeropuerto de El Cairo. (Continúa en la página 4)

### Pésame de Franco por la muerte del Padre Janssens

Madrid, 5.—Con motivo del fallecimiento del presbítero general de la Compañía de Jesús, Su Excelencia el Jefe del Estado ha enviado el siguiente telegrama pésame:

«Reverendísimo padre Giovanni Swai, secretario general de la Compañía de Jesús. Vivo y profundamente apenado por la muerte de reverendísimo padre Juan Bautista Janssens, presbítero general de la Compañía de Jesús, participo de vuestra reverencia, y por su mediación a toda la Compañía, mi profundo sentimiento por tan grave pérdida.

El amor que sintió el padre Janssens por nuestro pueblo y la ejemplar resignación con que coronó los últimos y dolorosos años de su vida, le vincularon entrañablemente a nuestro afecto. Al reconocerlo así, rindo tributo de homenaje a su memoria e invoco para su alma escogida la paz y la luz eterna del Señor.—Francisco Franco, Jefe del Estado Español».

### MENSAJE DEL SEÑOR CASTIELLA

A su vez, el ministro de Asuntos Exteriores ha dirigido el siguiente despacho:

«Reverendísimo padre Severiano Azcona, S. J., asistente general de la Compañía de Jesús para España, Roma. Honradamente afectado por la muerte del reverendísimo padre Juan Bautista Janssens, presbítero general de la Compañía de Jesús, quien me distinguí con su sincera amistad, hago llegar a vuestra reverencia la condolencia del Gobierno español, y muy especialmente la mía, rogándole que se haga intérprete de estos sentimientos ante la curia generalicia y miembros de la Compañía de Jesús.—Fernando María Castiella, ministro de Asuntos Exteriores.»

## Próximas maniobras conjuntas hispano-norteamericanas

Participarán más de 50.000 hombres de los ejércitos de Tierra, Mar y Aire

Madrid, 5.—Más de 50.000 hombres embarcados en una flota conjunta hispano-norteamericana tomarán parte en el asalto anfíbio, el día 26 de octubre, elegido como día «D» en el ejercicio «Steel pike I» (Lanza de acero I) en el que participarán noventa buques de guerra y mercantes norteamericanos y catorce buques de guerra españoles.

Ayer domingo, señalado como día «E», comenzó el embarque de las fuerzas estadounidenses en distintos puertos de la costa oriental de los Estados Unidos.

El ejercicio comprende un programa completo de embarque, transportes oceánicos y ensayos, que culminarán en un asalto final de la fuerza de desembarco con sus 28.000 hombres de las fuerzas de Infantería del Atlántico, al mando del teniente general Berkeley. El almirante H. P. Smith, comandante en jefe del mando atlántico, ha designado como comandante de la fuerza de ataque anfibia al vicealmirante John S. McCain. Por parte española ha sido designado comandante del grupo de ataque que desembarco español embarcará en los puertos de la bahía de Cádiz, sobre el 20 de octubre, y estará constituida por un batallón de Infantería de Marina, reforzado con artillería y carros de combate del Ejército de Tierra, con un total de 2.000 hombres, al mando del teniente coronel de Infantería de Marina señor Colom Mari.

También participarán fuerzas del Ejército del Aire en las modalidades de defensa de la zona, apoyo al batallón de desembarco, reconocimiento fotográfico y lanzamiento de paracaidistas en misiones especiales.

Durante la realización del ejercicio, la Infantería de Marina norteamericana habilitará un aeródromo para apoyo táctico en la costa de Almería.

### El ministro turco de Asuntos Exteriores inició sus conversaciones con el Sr. Castiella

Madrid, 5.—A las 5,30 de la tarde llegó al palacio de Santa Cruz el ministro turco de Negocios Extranjeros, señor Feridun Cemal Erkin, quien fue recibido por el ministro señor Castiella, en su despacho, iniciándose a continuación las conversaciones entre ambos ministros. La entrevista se prolongó durante dos horas.

Asistieron a la reunión por parte de Turquía el embajador en Madrid, así como los directores generales de Política Exterior y del Grupo de Planificación Política, y por parte española, el embajador en Ankara y los directores generales de Política Exterior y del Gabinete Técnico del Ministerio de Asuntos Exteriores.

## Mauritania quiere negociar con España sobre el Sahara

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 5.—El viernes y ante el Comité de Descolonización de la O. N. U., el representante de la República de Mauritania, Ahmed Baba Miske, expresó el deseo de su Gobierno de negociar con España sobre el Sahara español.

Dado el clima de buenas relaciones que existe entre su Gobierno y España, Miske expresó que tales negociaciones no deberían presentar dificultades.

El representante de Marruecos, Dey Ould Sidi Baba, ha protestado contra la intervención.

El delegado mauritano, después de hacer notar que Dey Ould Sidi Baba era el mismo de origen mauritano, es quien ha vuelto a argumentar que numerosos mauritanos ocupaban puestos en la Administración marroquí.—Efe.

## PANORAMA ECONOMICO

Madrid.—(Servicio especial de Argos para nuestro diario.)

Las estadísticas de avance correspondientes a las exportaciones realizadas durante los siete primeros meses del año en curso, arrojan un valor de unos 32.000 millones de pesetas, contra unos 22.000 millones en idéntico período del año precedente. Esta positiva diferencia indica una evidente mejora en la actividad exportadora nacional, siendo índice asimilado, de que existe una lógica preocupación por ganar mercados en el exterior. Sin embargo, conviene significar que las cifras logradas no son la meta prevista, ya que hay que tener en cuenta que nuestras exportaciones, actualmente, valen más dinero por unidad que hace un año, y esto es lo que refleja tal estadística.

\* Van adelantadísimas las obras de este oleoducto, elemento indispensable para que puedan marchar en debida forma las instalaciones del complejo de refinación y petroquímico, que está montando la «Empresa Nacional Calvo Sotelo». No podrá comenzar a operar hasta el próximo Abril, debido a retrasos surgidos en la cabeza de puerto, Málaga, cuyo terminal marítimo para el amarre y descargue de los

## Incremento de las exportaciones españolas.-El oleoducto Málaga-Puertollano.-Nueva fábrica de fertilizantes nitrogenados.-El auge del turismo en España.-La subida de los precios

buques tanques que hayan de traer el petróleo, ha sufrido un evidente retraso en el proyecto y en las obras.

\* Para fechas muy próximas, está prevista la inauguración de una nueva fábrica de fertilizantes nitrogenados en Málaga. Producirá unas 300.000 toneladas anuales de nitrogenados, y el costo de inversión se calcula en unos 1.600 millones de pesetas. Es la tercera en España, por orden cronológico, que emplea el petróleo para obtener el hidrógeno, en lugar de los gases de la siderurgia, o de gasóleos, o de electrolisis, como en otras. Tal procedimiento, a base de petróleo, es el que indudablemente seguirán, en un futuro no muy lejano, todas las fábricas del ramo, por las ventajas que ofrece.

\* Después del notable aumento del aflujo turístico en nuestra patria, en 1955, y en 1963, del 334 por 100 nada menos, España se coloca en cabeza en la lista de los países turísticos europeos, seguida

a distancia por Yugoslavia, que ocupa el segundo puesto, con un 261 por 100 de crecimiento. Incluye la prensa extranjera, se ocupa de este asunto con evidente y justificado interés. Ahora, otros países de la cuenca del Mediterráneo, como Grecia, Túnez, Libia, Marruecos—noveles en estos asuntos—y Francia e Italia—como veteranos—se van a preocupar intensamente de atraer hacia sí masas de turistas.

\* Según datos facilitados por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio de España, los precios al por mayor acusan en julio un alza del 0,66 por 100, quedando en el índice de 1.613,4 puntos, contra 1.602,7 en junio pasado. Los precios agrícolas crecieron en 39,2 puntos, llegando al índice de 1.638,7. En cuanto al costo de la vida, registró durante dicho mes una elevación del 1,27 por 100, alcanzando el índice de 1.647,3 puntos. Dentro de esto, los únicos que acusaron aumentos fueron los artículos referidos a alimentación, ya que gastos domésticos, uso, vestido y diversos, quedaron sin modificar.

ner el hidrógeno, en lugar de los gases de la siderurgia, o de gasóleos, o de electrolisis, como en otras. Tal procedimiento, a base de petróleo, es el que indudablemente seguirán, en un futuro no muy lejano, todas las fábricas del ramo, por las ventajas que ofrece.

Jose-Luis Barcelo

### El primer premio de la Canción del Mediterraneo, anulado

Barcelona, 5.—La Comisión ejecutiva del Festival de la Canción Mediterránea del año actual ha dado a la publicidad la siguiente nota:

«En virtud de las facultades que tiene conferidas la Comisión ejecutiva del Festival de la Canción Mediterránea ha decidido anular la concesión del primer premio del VI Festival a la obra "Ho capito che ti amo". Ello no obstante, las demás canciones finalistas quedan con la calificación obtenida.

La causa de esta decisión es que dicha canción había sido interpretada en Italia antes de serlo en el Festival».

Por su gran eficacia y difusión EL ANUNCIO EN EL ADELANTADO ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO